

1669 August 17., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON] DE GRE-
SY, AN STATTHALTER RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN,
ZUG

"La reponce qu'il vous a pleû faire à ma lettre que ie vous avois envoyé par homme expres, m'oblige à vous envoyer m.^r [Henri] D e c o u z mon secretaire, pour vous représenter mieux de vive voix le desir que i'ay de servir mons.^r vostre fils [B e a t K a s p a r Zurlauben, der sich damals sehr um Aufnahme in die Fremden Dienste Savoyens bemühte] utilement, sur la proposition qu'il me fit il y a environ trois mois de luy procurer quelque paye secrette de soldat, en attendant que la Compagnie que S.A.R. [Herzog K a r l E m a n u e l II.] luy a promis, se mette sur pied [- da das Projekt, Beat Kaspar Zurlauben in den VI mit Savoyen verbündeten kath. Orten, VII ausg. SO, eine neue Kompagnie anwerben zu lassen, scheiterte, bekam dieser dann 1672 eine Kompagnie im Regiment Nizza zugesprochen -]¹; Et comme sa ditte A.R. a passé les chaleurs dans ses maisons des chamts [=champs], et que tous les ministres en ce temps la sont aussy dans les leurs, Je ne pouvois pas escrire a S.A.R. de l'affaire de ... vostre fils, ce que ie feray maintenant puisque S.A.R. et ses ministres se retirent à Turin à la fin de ce mois, par où vous voyez ... que Je suis homme de parole, et que Je ne manqueray iamais à ce que Je promet, puisque ie ne promet Jamais aussy que ce que ie Juge de pouvoir faire pour servir mon amy, Je vous prie donc de croire que vous Estimant comme Je fais Je ne manqueray iamais de contribuer de tout mon pouvoir, pour vous servir utilement, et ... vostre fils, et vous me feriez bien tort ... si vous aviez un autre sentiment; Je me remet donc à tout ce que plus amplem.^t vous pourra représenter de ma part Cedit ... Decouz ... pour ne pas m'engager à vous faire une longue lettre sur cette matiere, ny sur les autres nouvelles² dont vous m'avéz faict part, et seray attendant d'apprendre ce que vous me voudrés faire sçavoir affin de le pouvoir escrire par le prochain ordinaire à S.A.R. surquoy J'auray reponce dans trois semaines."

1) s. etwa AH 1/54

2) Im Hintergrund stand damals das Begehren der neugl. Orte, die kath. Orte möchten in die Beschirmung Genfs und der Waadt miteintreten, welchem Pro-

jekt aber von seiten Savoyens erbitterter Widerstand erwuchs, s. EA VI 1, 781 xx.

Original, Siegel flachgedrückt.
AH 87, 366-367a - Blatt 367^V und 367a^R leer

167

1700 Februar 2.

A

BITTGESUCH VON GARDEHPTM. [BEAT HEINRICH JOSEF] ZURLAUBEN, DER
KOENIG [LUDWIG XIV.] MOEGE IHM SEINE PENSION WEITER-
HIN AUSZAHLEN LASSEN

"au Roy"

"Sire

Zurlauben capitaine aux gardes suisses supplie tres humblement V. Maieste d'avoir la bonte de luy accorder la continuation de la gratification de ... [1500] livres Qu'elle luy donna l'annee passes tant en consideration des services Qu'il luy a rendus en Qualite de capitaine de grenadier pendant les dernieres campagnes de la guerre [- unklar, auf was hier konkret angespielt wird; das Garderegiment und somit Zurlauben war letztmals im Jahre 1695 anlässlich der Belagerung von Brüssel aktiv zum Einsatz gekommen, in den Jahren 1696 und 1697 war die Truppe mit Beobachtungsaufgaben in Flandern beschäftigt, 1698 nahm das Regiment an Manövern vor Compiègne teil und hielt sich darnach in den Jahren 1699 und 1700 am Hofe auf -]¹ Qu'en celle du Voyages de Suisse Qu'il a fait pour son service l'un et l'autre l'ayant extremement auberé[?]² dans ses affaires. Il continuera ses Voeux pour la ... [santé] de sa Maieste et la prosperite de ses armes."

1) s. Pinard/Chronologie VIII 129f sowie Zurlauben/HM II 254f

2)

auberé sans affaires

Konzept, mit Ergänzungen und Korrekturen einer weiteren Hand.
AH 87, 368 - Blatt 368^V leer